

Kids Ride-On Tractor
Kinder Aufsitztraktor
Tracteur à Pédales pour Enfants
Coche Eléctrico para Niños
Trattore Cavalcabile per Bambini
Traktor dla dzieci
Kinderzittraktor

TQ10279

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Zanim Zaczniesz

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

Ostrzeżenia

Uwaga! Używaj z ochraniaczami.

Uwaga! Nie używaj go w ruchu ulicznym.

Uwaga! Dzieci mogą używać tego produktu jedynie pod nadzorem dorosłych.

Ogólne ostrzeżenia

- ⚠ Produkt musi być zainstalowany i używany pod nadzorem osoby dorosłej.
- ⚠ Przeczytaj uważnie każdy krok i postępuj we właściwej kolejności.
- ⚠ Usuń opakowanie i upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie części i elementy montażowe.
- ⚠ Upewnij się, że wszystkie części są poprawnie połączone, nieprawidłowa instalacja może prowadzić do wypadku.
- ⚠ Zalecamy, aby w miarę możliwości wszystkie elementy były montowane w pobliżu miejsca, w którym będą używane, aby uniknąć niepotrzebnego przenoszenia produktu po złożeniu.
- ⚠ Zapewnij bezpieczną przestrzeń roboczą podczas montażu i upewnij się, że produkt znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Używaj produktu ostrożnie. Unikaj upadku lub kolizji.
- ⚠ Podczas użytkowania należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, np. kask ochronny, rękawiczki, nakolanniki, ochraniacze na łokcie itp.

- Dla dzieci w wieku: 3+ lat
- Maksymalne obciążenie: 30 kg



OSTRZEŻENIE!

Przyczepa służy wyłącznie do celów ozdobnych i nie należy przewozić w niej osób ani ładunków.



OSTRZEŻENIE!

Wymagany montaż przez osobę dorosłą.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją!

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące produktu. Zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Przed pierwszym użyciem ładuj akumulator przez 4-6 godzin, ale nie więcej niż przez 10 godzin.

Po zakupie produktu:

Gwarantujemy, że nasz produkt sprawi twojemu dziecku ogromną radość. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo użytkowania zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Postępuj zgodnie z informacjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Informacje i ostrzeżenia zawarte w instrukcji mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkowania produktu.

Specyfikacja

Akumulator	12V 7Ah x 1
Ładowarka	12-15V 700-1000mA
Źródło zasilania	220-240V, 50/60 Hz
Silnik	RS390-12VDC RPM16000

Dla dzieci w wieku: 3+ lat

Czas ładowania: 8-12 godzin

Maksymalne obciążenie: 30 kg

Wymiary produktu: 136,5 x 50 x 52,5 cm

Prędkość: 3-6 km/h (1,9-3,7 mph)



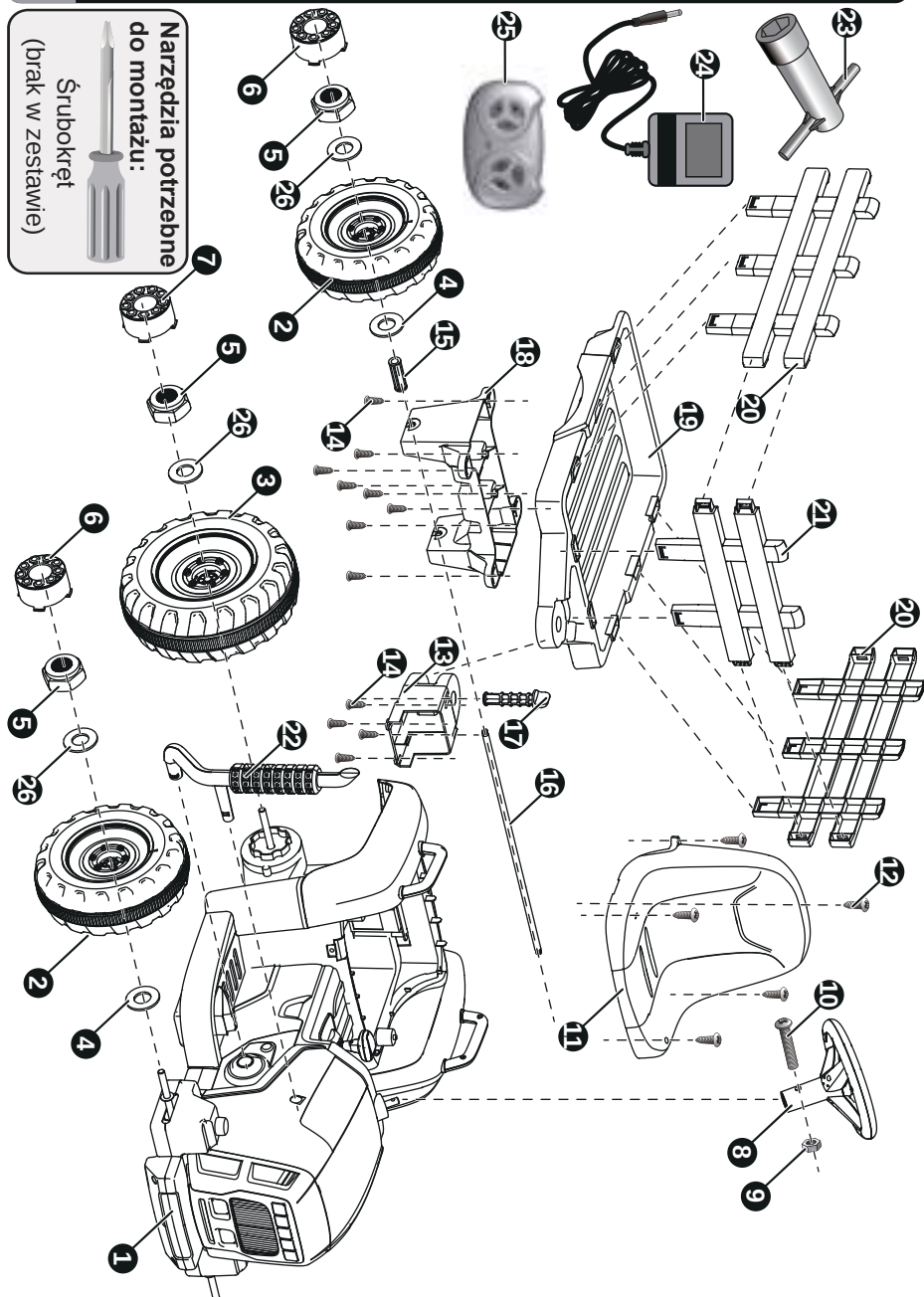
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BATERII

- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Wyłącznie osoba dorosła może ładować baterie wielokrotnego użytku.
- Przed przystąpieniem do ładowania baterii wielokrotnego użytku należy wyjąć je z zabawki.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani różnych typów baterii (baterie alkaliczne, standardowe i wielokrotnego użytku).
- Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej polaryzacji.
- Należy wyjmować baterie w okresach dłuższego nieużywania produktu. Należy wyjąć z zabawki zużyte baterie. Wyciek substancji z baterii może trwale uszkodzić produkt. Baterie należy zutylizować w prawidłowy sposób.
- Nie należy dopuszczać do zwarcia styków komory baterii.

Lista części

B

NR	NAZWA	ILOŚĆ (SZT.)
1	Korpus pojazdu	1
2	Zwykłe koło	4
3	Koło napędowe	2
4	Podkładka $\Phi 10$	4
5	Przeciwnakrętka	6
6	Kołpak zwykłego koła	4
7	Kołpak koła napędowego	2
8	Kierownica	1
9	Nakrętka $\Phi 5$	1
10	Śruba maszynowa M5x30	1
11	Siedzisko	1
12	Wkręt z łbem okrągłym $\Phi 4 \times 12$	5
13	Łącznik przyczepy	1
14	Wkręt z łbem płaskim $\Phi 4 \times 12$	12
15	Tuleja	2
16	Oś przyczepy	1
17	Śruba przyczepy	1
18	Wspornik przyczepy	1
19	Podstawa przyczepy	1
20	Ścianka boczna przyczepy	2
21	Ścianka przednia przyczepy	1
22	Rura wydechowa	1
23	Klucz	2
24	Ładowarka	1
25	Pilot	1
26	Podkładka $\Phi 8$	6





NIEPRZESTRZEGANIE PONIŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA, A NAWET ŚMIERĆ:

- POD ŻADNYM POZOREM NIE NALEŻY ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ NADZORU. Wymagany jest stały, bezpośredni nadzór osoby dorosłej. Podczas użytkowania pojazdu należy zawsze mieć dziecko w zasięgu wzroku.
- Użytkowanie pojazdu wymaga pewnych umiejętności, które pozwalają uniknąć wypadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich.
- Podczas użytkowania pojazdu należy zawsze nosić odpowiedni sprzęt ochronny.
- Nie należy używać pojazdu na drogach, w pobliżu pojazdów silnikowych, na lub w pobliżu stromych zboczy lub schodów, basenów lub innych zbiorników wodnych.
- Podczas użytkowania pojazdu należy zawsze nosić odpowiednie obuwie sportowe oraz siedzieć na siedzisku.
- Nie należy używać pojazdu w ruchu ulicznym.
- Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 roku życia ze względu na dużą prędkość maksymalną. Maksymalna waga użytkownika wynosi 30 kg. Pojazd nie ma hamulca.

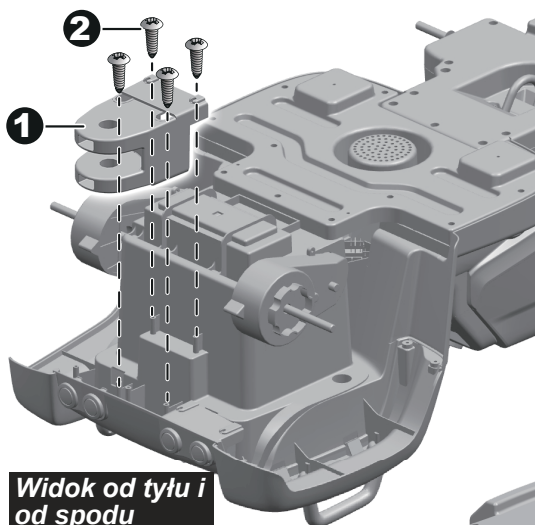


OSTRZEŻENIE:

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!** Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.

Zasady bezpiecznego użytkowania pojazdu:

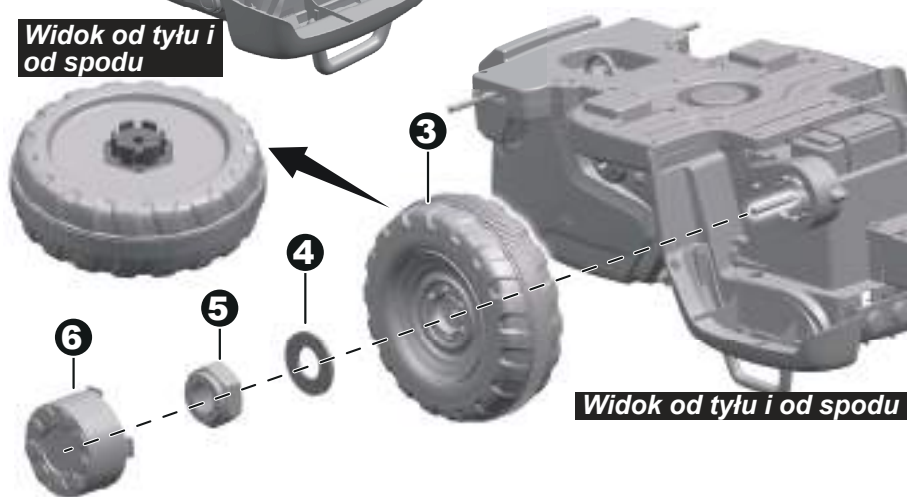
- Pojazd może być używany wyłącznie w bezpiecznych miejscach:
 - Nie należy używać pojazdu na drogach, w pobliżu pojazdów silnikowych, na lub w pobliżu stromych zboczy lub schodów, basenów lub innych zbiorników wodnych.
- Pojazd może być używany wyłącznie na płaskim i równym podłożu, np. w domu, ogrodzie lub na placu zabaw.
- Nie należy używać pojazdu w ciemności lub na niedostatecznie oświetlonym terenie. Dziecko może napotkać nieoczekiwane przeszkody i spowodować wypadek. Pojazd jest przeznaczony wyłącznie do użytku w dzień lub na dobrze oświetlonym terenie.
- Nie należy modyfikować obwodu elektrycznego ani podłączać do pojazdu innych urządzeń elektrycznych.
- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.
- Nie należy pozwalać dziecku na dotykanie ruchomych części pojazdu, gdy pojazd znajduje się w ruchu.
- Jeśli pojazd jest wyposażony w regulowane pasy bezpieczeństwa, przed użyciem należy poinstruować dziecko, jak prawidłowo zapiąć pasy, aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie.



Obróć корпус pojazdu do góry nogami.

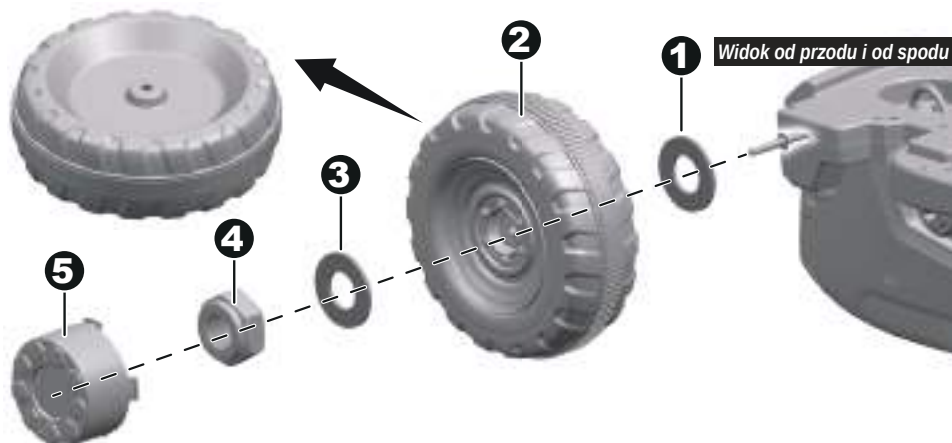
1. Wyrównaj łącznik przyczepy z korpusem pojazdu.
2. Przymocuj łącznik przyczepy do korpusu pojazdu za pomocą 4 wkrętów z łbem płaskim $\varnothing 4 \times 12$. Dokręć wkręty śrubokrętem.

Widok od tyłu i od spodu



Widok od tyłu i od spodu

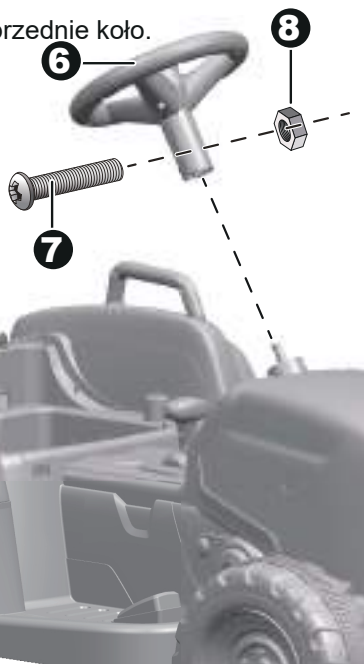
3. Nasuń koło napędowe na tylną oś. Upewnij się, że koło znajduje się w prawidłowym położeniu względem silnika napędowego.
 4. Nasuń podkładkę $\varnothing 8$ na tylną oś.
 5. Dokręć przeciwnakrętkę na końcu tylnej osi.
- Powtórz kroki 3-5, aby zamocować drugie koło napędowe.
6. Zamocuj kołpaki kół napędowych na kołach napędowych.



1. Nasuń podkładkę Ø10 na przednią oś.
2. Nasuń zwykłe koło na przednią oś.
3. Nasuń podkładkę Ø8 na przednią oś.
4. Dokręć przeciwnakrętkę na końcu przedniej osi.
5. Załóż kołpak na koło.

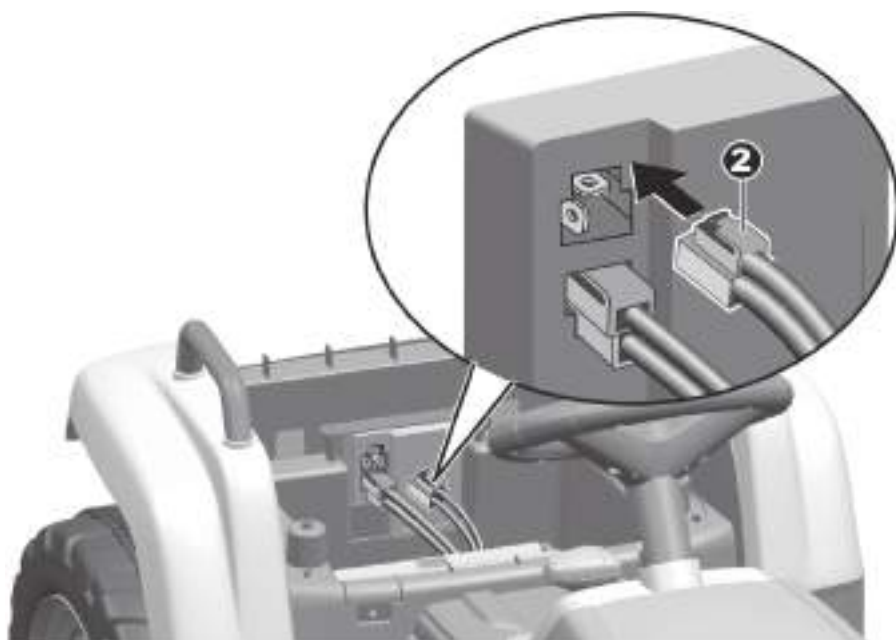
Powtórz powyższe kroki, aby zamocować drugie przednie koło.

6. Nasuń kierownicę na kolumnę kierownicy.
7. Wyrównaj otwory w kierownicy z otworami w kolumnie kierownicy i zamocuj kierownicę za pomocą śruby M5x30.
8. Dokręć nakrętkę na przeciwległym końcu śruby (użyj klucza).



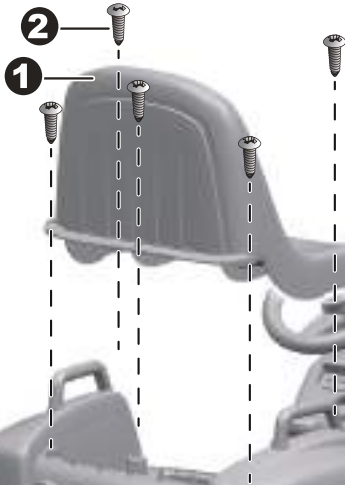
1. Zamocuj rurę wydechową w dedykowanym miejscu po prawej stronie korpusu pojazdu. Kliknięcie oznacza, że elementy zablokowały się na swoich miejscach.

2. Podłącz czerwoną złączkę do gniazda na płycie głównej.



Montaż siedziska i przyczepy

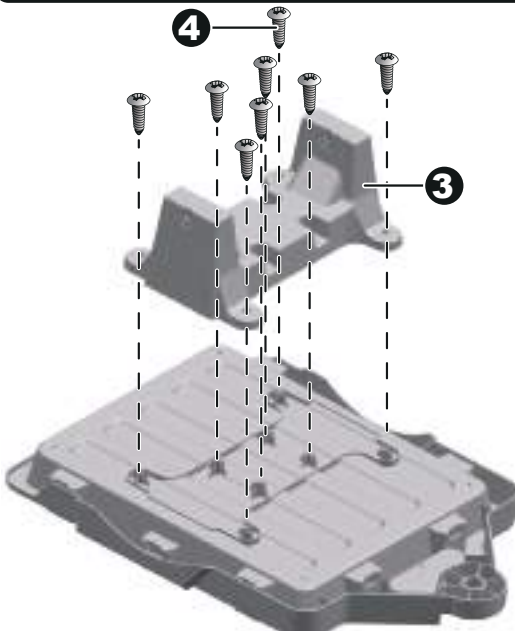
E



1. Umieść siedzisko w dedykowanym miejscu w korpusie pojazdu.
2. Zamocuj siedzisko za pomocą pięciu wkrętów z łbem okrągłym Ø4x12.

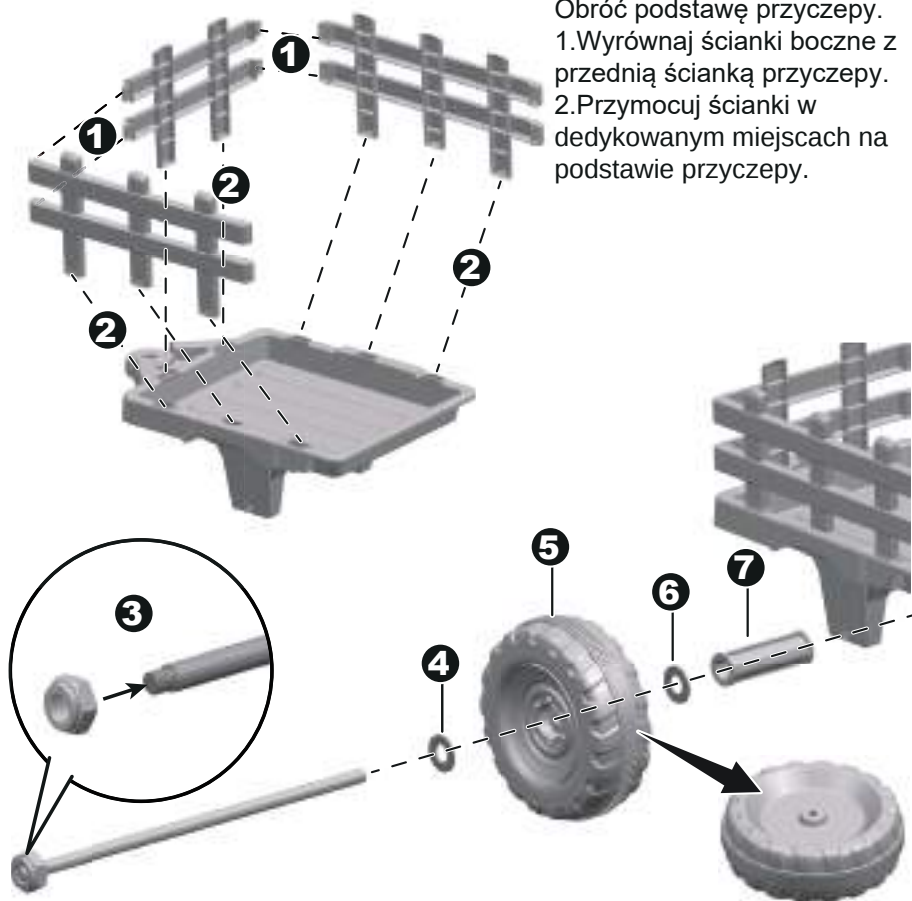
Widok od tyłu

Montaż przyczepy (jeśli jest w zestawie)



- Obróć podstawę przyczepy do góry nogami.
3. Umieść wspornik na podstawie przyczepy.
 4. Zamocuj za pomocą 8 wkrętów z łbem płaskim Ø4x12.

Widok od spodu podstawy przyczepy



Obróć podstawę przyczepy.

1. Wyrównaj ścianki boczne z przednią ścianką przyczepy.

2. Przymocuj ścianki w dedykowanym miejscu na podstawie przyczepy.

3. Dokręć przeciwnakrętkę na końcu osi przyczepy.

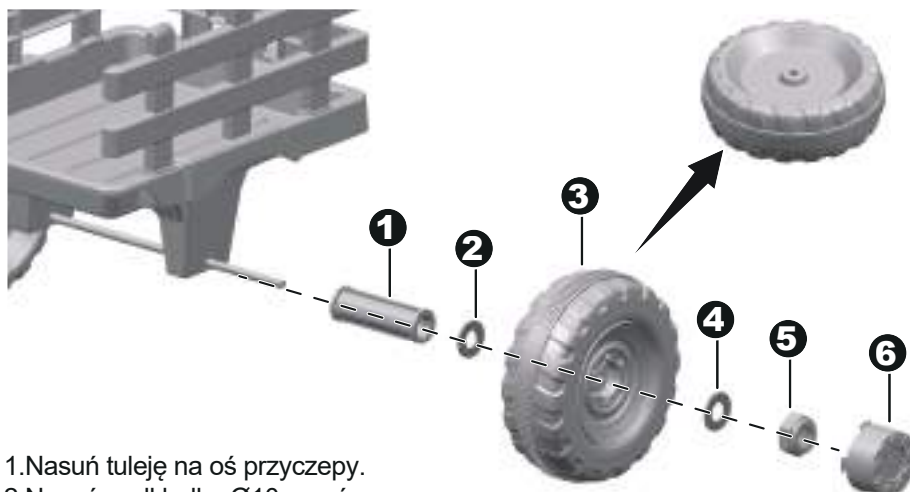
4. Nasuń podkładkę $\varnothing 8$ na oś przyczepy.

5. Nasuń zwykłe koło (zewnątrzną stroną koła) na oś przyczepy.

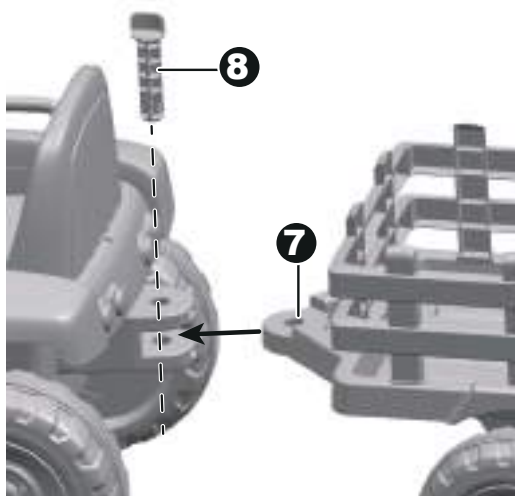
6. Nasuń podkładkę $\varnothing 10$ na oś przyczepy.

7. Nasuń tuleję na oś przyczepy.

8. Przelóż oś przyczepy przez otwory po obu stronach wspornika przyczepy.



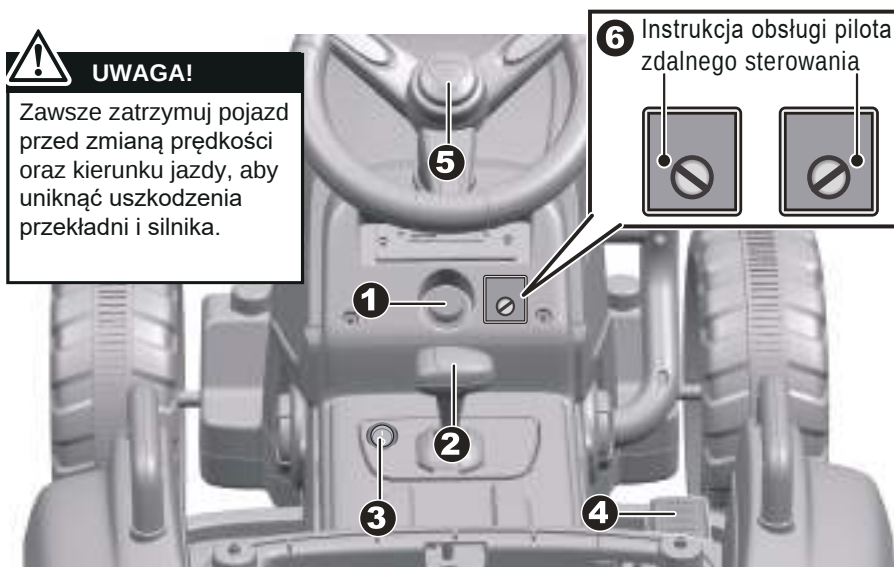
1. Nasuń tuleję na oś przyczepy.
 2. Nasuń podkładkę $\varnothing 10$ na oś przyczepy.
 3. Nasuń zwykłe koło (wewnętrzną stroną koła) na oś przyczepy.
 4. Nasuń podkładkę $\varnothing 8$ na oś przyczepy.
 5. Dokręć przeciwnakrętkę na końcu osi przyczepy (użyj klucza).
- Uwaga: W zestawie znajdziesz dodatkowy klucz, którym możesz przytrzymać przeciwnakrętkę na jednym końcu tylnej osi podczas dokręcania przeciwnakrętki na drugim końcu osi.
6. Zamocuj kołpaki zwykłych kół na zwykłych kołach.



7. Wyrównaj przyczepę z łącznikiem przyczepy na korpusie pojazdu.
8. Umieść śrubę przyczepy w otworze. Kliknięcie oznacza, że elementy zablokowały się na swoich miejscach.

**UWAGA!**

Zawsze zatrzymuj pojazd przed zmianą prędkości oraz kierunku jazdy, aby uniknąć uszkodzenia przekładni i silnika.

6 Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

1. Uruchamianie jednym przyciskiem: Przycisk włącza i wyłącza pojazd.

2. Wysoka / niska prędkość, zmiana biegów do przodu / do tyłu:

Zmienia prędkość pojazdu oraz kierunek jazdy.

- Pchnij dźwignię w górę, aby pojazd jechał w przód z dużą prędkością.
- Umieść dźwignię w środkowej pozycji, aby pojazd jechał w przód z małą prędkością.
- Pchnij dźwignię w dół, aby pojazd jechał w tył.

UWAGA: Pojazd może poruszać się w tył wyłącznie z małą prędkością.

3. Włącznik świateł: Włącza i wyłącza reflektory.

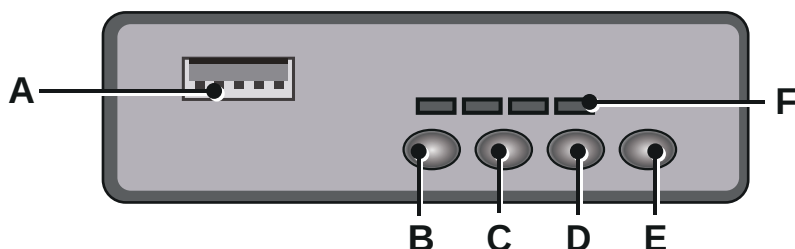
4. Pedał nożny:

- Wciśnij pedał nożny, aby pojazd ruszył.
- Zmniejsz nacisk na pedał nożny, aby pojazd zwolnił lub się zatrzymał.

5. Klakson: Wciśnij klakson, aby zatrąbić lub odtworzyć efekty dźwiękowe.

6. Pilot zdalnego sterowania - Przełącznik ręczny (jeśli jest w zestawie):

Obsługa produktu za pomocą pilota zdalnego sterowania lub pedału nożnego.



A.Port USB (max. 15 GB)

B.Zmień wejście audio (Bluetooth/USB)

C.Odtwórz/Następny utwór

D.Zmniejsz głośność

E.Zwiększ głośność

F.Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora: Wskazuje poziom naładowania akumulatora, gdy pojazd się zatrzymuje. Naładuj akumulator, gdy świeci się tylko jedna kreska.

Produkt zawiera następujące rodzaje baterii/akumulatorów.

Typ akumulatora	Nomenklatura chemiczna
6FM7	Ołów(Pb)

Informacje dotyczące właściwej utylizacji baterii/akumulatorów

- Ostrzeżenie: Upewnij się, że bateria jest całkowicie rozładowana.
- Otwórz siedzisko, odkręć z żelaznej blachy śruby (używając śrubokręta), zdejmij blachę i odłącz dwa przewody od akumulatora, aby go wyjąć.
- Ostrożnie wyjmij baterię lub akumulator.
- Baterię lub akumulator i urządzenie można teraz zutylizować oddzielnie.



Włóż baterie do pilota

Zdejmij pokrywę komory baterii w tylnej części pilota i włóż dwie baterie AAA (LR03).

UWAGA: Brak baterii w zestawie.

1. Parowanie pilota z pojazdem

Naciśnij i przytrzymaj przycisk jazdy w przód oraz przycisk jazdy w tył przez 3 sekundy, tak aby wskaźnik prędkości migał. Następnie włącz pojazd. Jeśli wskaźnik prędkości przestał migać i świeci długim światłem, parowanie powiodło się. Jeśli wskaźnik prędkości wciąż miga lub przestał świecić, parowanie nie powiodło się. Włóż baterie ponownie i powtórz parowanie.

2. Przycisk hamowania

Naciśnij przycisk, aby zatrzymać pojazd. Naciśnij przycisk ponownie, aby zwolnić hamulec.

3. Przycisk zmiany prędkości

Przycisk umożliwia wybór prędkości (prędkość mała, średnia lub duża)

UWAGA: Zmiana prędkości jest możliwa wyłącznie podczas jazdy w przód.

UWAGA:

- Po 10 sekundach bezczynności (kiedy nie naciskasz przycisków) pilot wyłączy się.
- Po wymianie baterii musisz powtórzyć parowanie pilota z pojazdem.

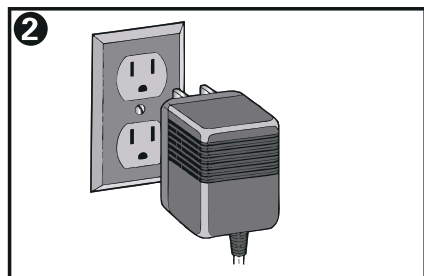
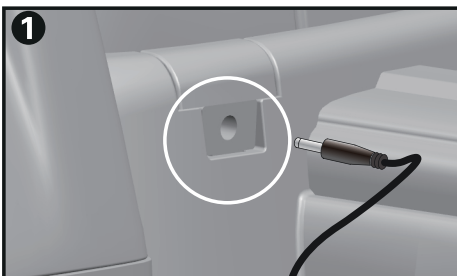
**OSTRZEŻENIE!**

WYŁĄCZNIE OSOBA DOROSŁA MOŻE ŁADOWAĆ AKUMULATOR.

**OSTRZEŻENIE!**

Produkt wyposażony jest w ochronę przed przeładowaniem. Podczas ładowania wszystkie funkcje są wyłączone. Wyłącznie osoba dorosła może ładować i obsługiwać akumulator.

- Przed przystąpieniem do ładowania upewnij się, że przełącznik zasilania jest w pozycji wyłączonej (OFF).
- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulator przez 4-6 godzin. Nie ładuj akumulatora przez więcej niż 10 godzin, aby uniknąć przegrzania ładowarki.
- Jeśli pojazd zaczyna poruszać się z mniejszą prędkością, naładuj akumulator.
- Minimalny czas ładowania po każdym użyciu lub raz w miesiącu wynosi od 8 do 12 godzin, ale nie więcej niż 20 godzin.
- Używaj wyłącznie oryginalnego akumulatora i ładowarki. Nie używaj akumulatora i ładowarki, które nie są zalecane przez producenta. Użycie nieoryginalnego akumulatora lub ładowarki może spowodować pożar lub wybuch.
- Nie używaj akumulatora ani ładowarki z żadnym innym produktem.



1. Podłącz końcówkę ładowarki do gniazda wejściowego w korpusie pojazdu (gniazdo znajduje się pod siedziskiem).
2. Podłącz ładowarkę do źródła zasilania, a rozpocznie się ładowanie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pojazd nie działa.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładuj akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik termiczny.	Zresetuj bezpiecznik.
	Złączki akumulatora lub przewody poluzowały się.	Sprawdź, czy złączki akumulatora są dobrze połączone. Jeśli przewody wokół silnika są luźne, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
	Akumulator uległ zużyciu.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, aby wymienić akumulator.
	Instalacja elektryczna jest uszkodzona.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
Pojazd działa zbyt krótko.	Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.	Sprawdź, czy złączki akumulatora są prawidłowo połączone.
	Akumulator uległ zużyciu.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, aby wymienić akumulator.
Pojazd porusza się powoli.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładuj akumulator lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
	Akumulator uległ zużyciu.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, aby wymienić akumulator.
	Pojazd jest przeciążony.	Zmniejsz obciążenie pojazdu. Maksymalna waga użytkownika wynosi 30 kg.
	Pojazd jest używany w nieodpowiednich warunkach.	Nie używaj pojazdu w nieodpowiednich warunkach.

H

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pojazd trzeba pchnąć, aby ruszył.	Nieprawidłowe połączenie przewodów lub złączek.	Sprawdź, czy złączki akumulatora są prawidłowo połączone. Jeśli przewody wokół silnika są luźne, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
	“Martwy punkt” na silniku.	Martwy punkt oznacza, że energia elektryczna nie jest dostarczana do silnika i pojazd wymaga naprawy. Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
Trudne przejście z jazdy do przodu na jazdę w tył lub odwrotnie.	Próba zmiany kierunku jazdy nastąpiła, gdy pojazd znajdował się w ruchu.	Zatrzymaj pojazd, a następnie zmień kierunek jazdy.
Głośne odgłosy zgrzytania lub klekotania dochodzące z silnika lub przekładni.	Silnik lub przekładnie są uszkodzone.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
Akumulator nie ładuje się.	Złączki akumulatora poluzowały się.	Sprawdź, czy złączki akumulatora są prawidłowo podłączone.
	Ładowarka jest podłączona w nieprawidłowy sposób.	Sprawdź, czy ładowarka jest podłączona do działającego gniazdka.
	Ładowarka nie działa.	Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
Ładowarka nagrzewa się podczas ładowania.	Normalne zjawisko. Brak powodu do niepokoju.	

Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją oraz tabelą rozwiązywania problemów. Jeśli nie znalazłeś rozwiązania na napotkany problem, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

- Obowiązkiem osoby dorosłej jest kontrola wszystkich części pojazdu oraz ładowarki przed każdym użyciem. Regularnie sprawdzaj czy akumulator, ładowarka, przewody, wtyczki, śruby i elementy mocujące nie uległy uszkodzeniu lub zużyciu. W przypadku uszkodzenia lub zużycia jakiegokolwiek części nie używaj produktu do czasu naprawy/wymiany.
- Regularnie sprawdzaj, czy plastikowe części pojazdu nie są uszkodzone.
- Raz na jakiś czas smaruj ruchome części pojazdu, m.in. koła.
- Przechowuj pojazd w pomieszczeniu lub przykryj go plandeką w celu ochrony przed deszczem.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki i kuchenki, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- Ładuj akumulator po każdym użyciu. Tylko osoba dorosła może ładować akumulator. Ładuj akumulator co najmniej raz w miesiącu, gdy pojazd nie jest używany.
- Nie czyść pojazdu przy użyciu węża ogrodowego. Nie czyść pojazdu wodą z mydłem. Nie używaj pojazdu podczas opadów deszczu lub śniegu. Woda może uszkodzić silnik, układ elektryczny lub akumulator.
- Czyść pojazd miękką, suchą ściereczką. Aby przywrócić połysk częściom z tworzyw sztucznych użyj środka do polerowania mebli bez wosku. Nie używaj wosku samochodowego, ani ściernych środków czyszczących.
- Nie używaj pojazdu na mokrej nawierzchni, na piasku, żwirze lub w błocie. W przeciwnym razie może dojść do wypadku oraz uszkodzenia silnika, układu elektrycznego lub akumulatora.
- Jeśli pojazd nie jest używany, powinien zostać wyłączony. Wyłącz włącznik zasilania i odłącz złączkę akumulatora.

Produkt jest wyposażony w bezpiecznik, który automatycznie wyłączy wszystkie funkcje w przypadku przeciążenia silnika, układu elektrycznego lub akumulatora. Bezpiecznik zostanie zresetowany, a zasilanie zostanie przywrócone po 20 sekundach. Jeśli bezpiecznik odcina zasilanie wielokrotnie podczas użytkowania, pojazd może wymagać naprawy - skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Nie przeciążaj pojazdu.
- Nie ciągnij niczego za pojazdem.
- Nie wjeżdżaj na strome zbocza.
- Nie wjeżdżaj na inne przedmioty lub obiekty. Gdy pojazd utknie na przeszkodzie, obracające się koła mogą spowodować przegrzanie silnika.
- Nie używaj pojazdu w bardzo ciepłe dni, ponieważ plastikowe elementy mogą zbyt mocno się nagrzewać.
- Nie dopuszczaj do kontaktu akumulatora lub innych elementów elektrycznych z wodą lub innymi płynami.
- Nie manipuluj przy instalacji elektrycznej. Może to spowodować zwarcie i zadziałanie bezpiecznika.

Utylizacja akumulatora



- Akumulator zawiera kwas ołowiowy, należy więc go utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz w sposób, który jest bezpieczny dla środowiska.
- Prawo zabrania spalania, składowania oraz utylizacji akumulatorów kwasowo-ołowiowych z odpadami domowymi.
- Nie wyrzucaj akumulatora z innymi odpadami domowymi. Oddaj akumulator do lokalnego punktu zajmującego się utylizacją akumulatorów kwasowo-ołowiowych.

Nasz produkt spełnia normy ASTM F963, GB6675, EN71 oraz EN62115.





Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakakolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.



Instructies voor Retournering/Schadeclaim

- ⚠ **GOOI DE doos/het originele verpakkingsmateriaal NIET weg.**
In het geval van een retournering moet het artikel in de originele doos teruggestuurd worden. Zonder dit wordt uw retourzending niet geaccepteerd.
- ⚠ **Maak een foto van de markeringen op de doos.**
Een foto van de markeringen (tekst) op de zijkant van de doos is vereist in het geval dat een onderdeel vervangen moet worden. Dit helpt onze medewerkers uw productnummer te identificeren om te zorgen dat u de correcte onderdelen ontvangt.
- ⚠ **Maak een foto van het beschadigde onderdeel (indien van toepassing).**
Een foto van de schade is altijd vereist om een claim in te dienen en uw vervanging of terugbetaling snel te verwerken. Zorg ervoor dat u de doos heeft, ook al is deze beschadigd.
- ⚠ **Stuur ons een e-mail met de gevraagde afbeeldingen.**
E-mail ons direct via de marktplaats waar uw artikel is gekocht, met de bijgevoegde afbeeldingen en een beschrijving van uw claim.

USA office: Fontana

AUS office: Truganina

ITA office: Milano

POL office: Gdańsk

DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland

FRA office: Saint Vigor d'Ymonville

GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham, Ipswich, Ip6 0FL, United Kingdom

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com

AUS:cs.au@costway.com

GBR:cs.uk@costway.com

ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com

DEU:cs.de@costway.com

FRA:cs.fr@costway.com

ESP:cs.es@costway.com